

SERVICE Bulletin



Дата: **8 октября 2010**

Предмет: Файл калибровки DPS (используется, если выполняется замена DPS)

No. 2011-8

год	модель	НОМЕР МОДЕЛИ	СЕРИЙНЫЙ НОМЕР
2010	Popogodo u Outlandor		Boo
2011	Nellegade / Outlander		DCe

Динамический усилитель рулевого управления DPS (P/N 709400908) поставляемый как запасная часть, должен пройти процедуру обновления файла калибровки для обеспечения нормальной работоспособности.

ПРИМЕЧАНИЕ: Данная процедура применяется только в том случае, если происходит замена модуля DPS.

При работе всегда используйте последнюю версию программного обеспечения B.U.D.S. На момент опубликования данного бюллетеня последняя версия программного обеспечения B.U.D.S. для мотовездеходов Сал-Ат ATVTM – 2.3.31.

Данный бюллетень заменяет сервисный бюллетень 2010-4, но только в том случае если не используется DPS (P/N 709400816).

DPS (P/N)	B.U.D.S.	Файл калибровки (P/N)
709 400 908	2.3.31	715 900 127.FC

Действия

Описание подключения диагностического оборудования к мотовездеходу представлено в *CAN-AM 2008 RENEGADE* & *OUTLANDER SHOPMANUAL* — Section 06 ELECTRICAL SYSTEM, Subsection 1 under *MULTI-PURPOSE INTERFACE-2 (MPI-2)* and *B.U.D.S. SOFTWARE.*

Загрузка калибровочного файла

Файл калибровки доступен для загрузки на сайте РОСАН (авторизованный вход для Дилеров).

// Downloads// Ski-Doo/Lynx/Can-Am/Sea-Doo/Sport Boats// Программы B.U.D.S.//

ПРИМЕЧАНИЕ: Для переноса файла на компьютер без подключения к Интернет, его можно записать на съемный носитель.

Обновление базы

программного обеспечения B.U.D.S.

1. До запуска программного обеспечения B.U.D.S. выполните все необходимые подключения.

2. Поверните ключ зажигания в положение «ON».

3. Используйте версию программного обеспечения B.U.D.S. 2.3.31.

4. Запустите программное обеспечение B.U.D.S. и выполните вход в программу.

5. Сигнальные лампочки USB и CAN на блоке MPI-2 должны быть зеленого цвета.

6. Появившаяся ниже надпись должна исчезнуть сразу же после того, как программное обеспечение B.U.D.S. установит соединение. Если данное сообщение не исчезает, нажмите на кнопку «Try active detection mode».



7. В меню программного обеспечения В.U.D.S. выберите раздел «TOOLS»:

- перейдите в подраздел «UPDATE DATA-BASE»

<u>T</u> ools	Help			
Teg	hnicians			
<u>О</u> р	Options			
Upo	Update Database			
8. Нажмите	на кнопку «ADD UPDATE».			

The follow	ving is your list o	of registered updates.		
Name	Date	Description	File Name	1
HY1911B8	2008-02-12	Overtemp Engine Limitation correction for first generation Production ECU	715 900 059.fc	
HY1911B7	2008-02-12	Overtemp Engine Limitation correction for second generation Production ECU	715 900 059.fc	
Outlander C18 709400830	2009-06-18	Outlander calibration for C18	715 900 070.fc	l
Renegade C18 709400831	2009-06-18	Renegade calibration for C18	715 900 070.fc	
S01112C18_WITH	2009-06-18	Outlander Calibration + Software for C18	715 900 070.fc	
S01112C18_WITH	2009-06-18	Renegade Calibration + Software for C18	715 900 070.fc	
S01112C18_WITH	2009-07-02	Software and calibration update for ATV Outlander/Renegade as per Service Part - Boot mode	715 900 070 fc	

ТИПОВОЙ ПРИМЕР

9. Найдите предварительно сохраненный файл и нажмите на кнопку «OPEN».

10. В появившемся диалоговом окне, нажмите на кнопку «ОК».

11. В диалоговом окне «Update Database» нажмите на кнопку «CLOSE».

Обновление DPS (после установки DPS как новой запасной части)

ЗАМЕЧАНИЕ Во время выполнения процедуры как для компьютера, так и для электронного блока управления ЕСМ необходимо обеспечить бесперебойную подачу питания.

1. Отключите «хранитель экрана». Для предотвращения сбоев обеспечьте бесперебойное питание компьютера.

2. Для работы используйте полностью заряженную аккумуляторную батарею или внешний источник питания. Проверьте заряд аккумуляторной батареи.

3. Нажмите на кнопку «READ DATA».



В процессе считывания данных появится сообщение с информацией о необходимости выполнить обновление.

	o ordere. The e	upuare will take arou	na 2 minutes. Do you v	vant to proceed now?
Comments				
This will upo	ate DPS calibra	ation 709400957 for	S012 SW	2
				9

ТИПОВОЙ ПРИМЕР – ОКНО B.U.D.S. ДЛЯ MOTOBE3ДEXOДA OUTLANDER

4. Нажмите на кнопку «Yes».

ЗАМЕЧАНИЕ При обновлении программного обеспечения DPS на мониторе компьютера появятся песочные часы. Монитор компьютера может отключиться или казаться «застывшим». Не выполняйте никаких действий до появления на мониторе компьютера приведенного ниже сообщения. Нажмите на кнопку «OK».



ПРИМЕЧАНИЕ: Будет выполнено автоматическое считывание данных «Read Data».

5. Откройте падающее меню «MODULE», подменю «DPS» и раздел «INFORMATION».



6. Выполните проверку номера «BRP Calibration Number».

Supplier Part Number: XXXXXXXXX Supplier Software Number: XXXXXXXXX BRP Calibration Number: XXXXXXXXX Calibration Checksum: VALID Serial Number: XXXXXXXXXXX	pplier Part Number: XXXXXXXXX pplier Software Number: XXXXXXXXX ← 2 P Calibration Number: XXXXXXXX ← 2 ibration Checksum: VALID ial Number: XXXXXXXXXX de Modification Fingerprint: XX/XX/XX gnosis Code Bytes: XXXXXXXX nufacturing Date: XXXXXXXX	BRP Assembly Number:	xxxxxxxxx < 1
Supplier Software Number: XXXXXXXXX BRP Calibration Number: XXXXXXXXX Calibration Checksum: VALID Serial Number: XXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXX	pplier Software Number: XXXXXXXXX P Calibration Number: XXXXXXXX ← 2 ibration Checksum: VALID ial Number: XXXXXXXXXX de Modification Fingerprint: XX/XX/XX gnosis Code Bytes: XXXXXXXX nufacturing Date: XXXXXXXX	Supplier Part Number:	XXXXXXXXXXX
BRP Calibration Number: XXXXXXXXX Calibration Checksum: VALID Serial Number: XXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXX	P Calibration Number: XXXXXXXX ← 2 ibration Checksum: VALID ial Number: XXXXXXXXXX de Modification Fingerprint: XX/XX/XX gnosis Code Bytes: XXXXXXXX hufacturing Date: XXXXXXXX	Supplier Software Number:	XXXXXXXXXXX
Calibration Checksum: VALID Serial Number: XXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXX	ibration Checksum: VALID ial Number: XXXXXXXXXXXX de Modification Fingerprint: XXXXX/XX gnosis Code Bytes: XXXXXXXX nufacturing Date: XXXXXXXX	BRP Calibration Number:	xxxxxxxx ~ 2
Serial Number: XXXXXXXXXXXXX	ial Number: XXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXX	Calibration Checksum:	VALID
Oada Madifiantian Fingenerint: WWWW	de Modification Fingerprint: XX/XX/XX gnosis Code Bytes: XXXXXXXX nufacturing Date: XXXXXXXX	Serial Number:	xxxxxxxxxxxx
Code Modification Fingerprint. XX/XX/XX	gnosis Code Bytes: XXXXXXXX nufacturing Date: XXXXXXXX	Code Modification Fingerprint:	XX/XX/XX
Diagnosis Code Bytes: XXXXXXXX	nufacturing Date: XXXXXXXX	Diagnosis Code Bytes:	XXXXXXXXX
Manufacturing Date: XXXXXXXX		Manufacturing Date:	XXXXXXXX

ТИПОВОЙ ПРИМЕР

- 1. BRP Assembly Number
- 2. BRP Calibration Number

DPS		
BRP Assembly number	709 400 908	
BRP Calibration	модели Renegade: 709 400 956	
number	модули Outlander: 709 400 957	

7. Если какой-либо номер в программном обеспечении не соответствует указанному выше, выполните процедуру обновления повторно.